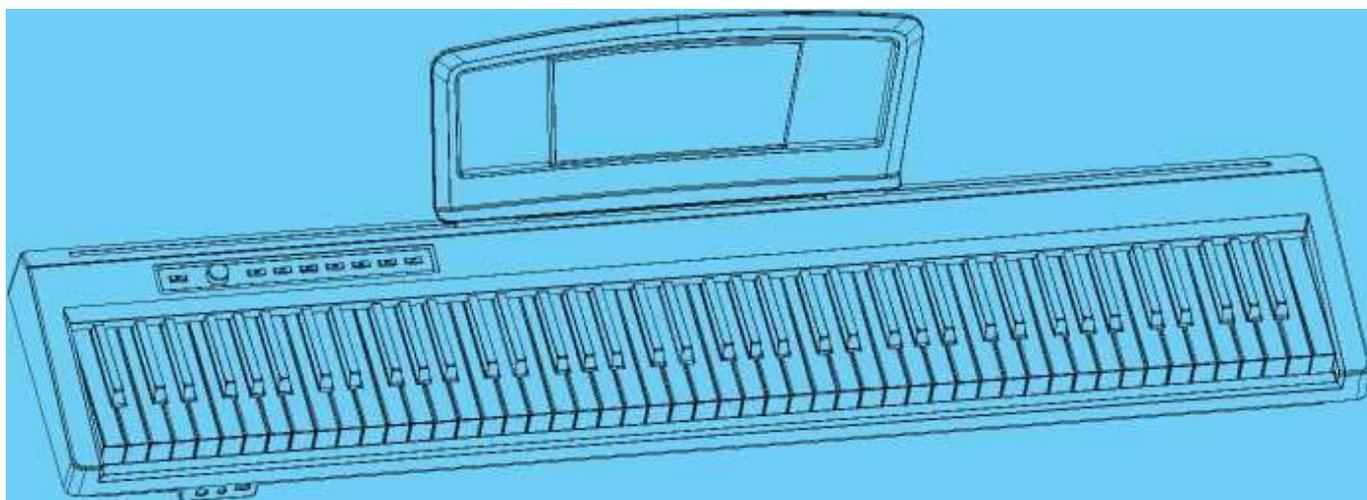


# PARAMIUS

**Цифровое пианино  
APS-100 APS-110**



**Инструкция пользователя**



# Содержание

Благодарим вас за выбор этого цифрового пианино. Данное руководство содержит ценную информацию, которая поможет вам воспользоваться многими возможностями нашего инструмента. Пожалуйста, прочтите его внимательно и держите под рукой для дальнейшего использования.

(Внимание: мы советуем вам во время игры ставить пианино на подставку, чтобы оно звучало лучше. Если вы хотите поставить пианино на стол или ровный пол, не забудьте подложить под него резиновый коврик. Спасибо.)

Содержание	Страница
Меры предосторожности.....	1
Список функций.....	3
Руководство по эксплуатации.....	4
1. Кнопка питания и регулятор громкости.....	5
2. Использование различных функций.....	5
Цифровые кнопки.....	5
Включение эффекта реверберации.....	6
Включение эффекта хоруса.....	6
Двойной голос.....	6
Функция разделения.....	6
Функция перкуссии.....	7
Тембр/Ритм/Сохранение установки в памяти.....	7
3. Кнопка Piano.....	7
4. Кнопка Metronome/Tempo.....	7
5. Кнопки Demo/◀◀▶▶.....	8
6. Кнопки Record/Play.....	8
7. Разъемы USB/MIDI/Pedal/ Audio/Headphone.....	9
8. Bluetooth.....	9
Список тембров.....	10
Список демонстрационных мелодий.....	12
Предупреждение о радиопомехах.....	13

**Не уничтожайте этот продукт путем сжигания**

Не допускается бросать данный инструмент в огонь. В противном случае это может привести к взрыву и стать причиной пожара и травм окружающих людей.

**Попадание внутрь воды и посторонних предметов**

Попадание внутрь инструмента воды, других жидкостей, металлических предметов и т. д. может привести к возгоранию и поражению электрическим током. При возникновении вышеуказанных случаев необходимо немедленно выполнить следующее:

1. Выключите питание.
2. Если для питания используется трансформатор переменного тока, его следует отключить от электрической розетки.
3. Обратитесь за помощью к своему дилеру.

**Разборка и изменение конструкции**

Вам не разрешается разбирать или каким-либо образом модифицировать данный инструмент. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, ожогам или другим физическим травмам. Вы должны поручить все внутренние проверки, настройки и техническое обслуживание своему дилеру.

**Падение или ударное воздействие**

В случае падения или сильного удара продолжение эксплуатации данного устройства может привести к возгоранию и поражению электрическим током. При возникновении вышеуказанных случаев необходимо немедленно выполнить следующее:

1. Выключите питание.
2. Если для питания используется трансформатор переменного тока, его следует отключить от электрической розетки.
3. Обратитесь за помощью к своему дилеру.

**Пластиковый пакет**

Никогда не надевайте пластиковый упаковочный пакет от данного устройства на голову и не берите его в рот – это может привести к удушью. Семьям с детьми следует соблюдать особую осторожность.

**Не допускается вставлять на инструмент и подставку, на которой он стоит.**

Нельзя вставлять на корпус клавиатуры или ее опорную подставку. Это может привести к ее опрокидыванию или повреждению. Семьям с ребенком следует соблюдать особую осторожность.

**Установка**

Избегайте размещения этого инструмента на неровной или неустойчивой поверхности. В противном случае инструмент может упасть и привести к травмам.

**Перемещение в другое место**

Прежде чем перемещать инструмент, необходимо отсоединить трансформатор переменного тока от электрической розетки, а также все кабели и соединительные провода. В противном случае это может привести к повреждению электрической сети и стать причиной пожара и травм окружающих людей.

**Уход**

Перед чисткой поверхности инструмента необходимо отсоединить трансформатор переменного тока от электрической розетки. В противном случае это может стать причиной пожара и травм окружающих людей.

**Электрические разъемы**

К электрическим разъемам данного устройства можно подключать только предназначенные для него инструменты и другие устройства. Подключение прочих инструментов и устройств может привести к возникновению пожара и электрическим травмам.

**Выбор места для установки инструмента**

Избегайте установки данного инструмента в следующих местах, в противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током:

1. Вблизи нагревательных приборов и в запыленных местах.
2. На кухне, где возможно попадание на инструмент жира и копоти.
3. В местах, куда попадают прямые солнечные лучи, или в любых других местах, где возможно сильное нагревание данного устройства.



Бережное обращение и уход очень важны для сохранения инструмента в исправном состоянии на долгие годы.

**Избегайте нагрева, попадания влаги или прямых солнечных лучей**

Вы не должны подвергать музыкальный инструмент чрезмерному воздействию солнечного света или размещать его рядом с кондиционером или в местах с высокой температурой.

**Не используйте инструмент вблизи телевизора или радиоприемника**

Этот музыкальный инструмент может стать причиной радиопомех, влияющих на изображение и звук. В случае возникновения помех следует расположить его подальше от телевизора или радиоприемника.

**Запрещается использовать краску, растворитель или аналогичные химикаты для очистки поверхностей**

Инструмент можно протирать мягкой тканью, используя слабый раствор нейтрального моющего средства. Ткань нужно смочить раствором моющего средства и хорошо отжать.

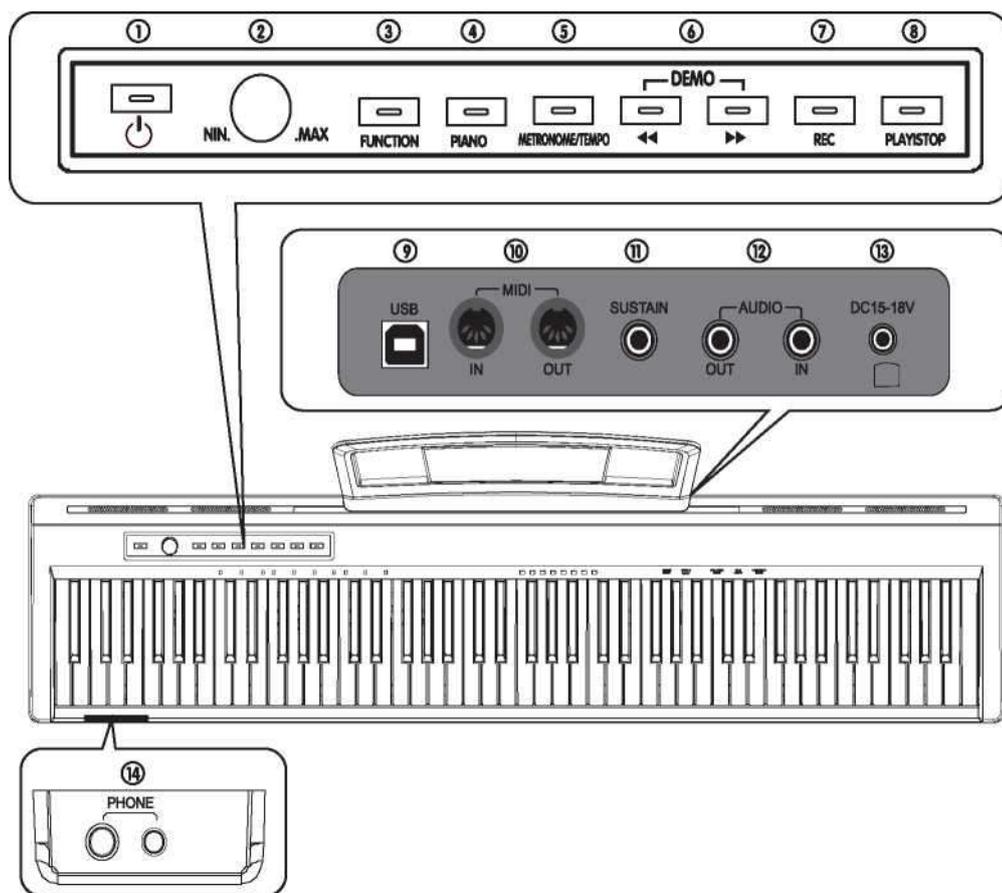
**Избегайте тряски и толчков**

При перевозке инструмента следует соблюдать осторожность, исключая сильную тряску и толчки, чтобы не повредить внешний корпус или внутренние электронные компоненты.

**Избегайте использования инструмента при очень высоких и низких температурах**

Очень высокие и низкие температуры могут привести к тому, что изображение на жидкокристаллическом экране станет плохо различимо. Когда инструмент снова окажется в нормальных температурных условиях, этот эффект пропадет сам.

Тип	Цифровое пианино
Клавиатура	Стандартная клавиатура со средним усилием нажатия
Автоматический спящий режим	Инструмент автоматически переходит в спящий режим, если он не используется в течение 30 минут.
Полифония	128-разрядная полифония
Тембры	200 тембров, включая 128 тембров стандарта GM
Демонстрационные мелодии	60 демонстрационных мелодий
Функция Record/Play	Функция записи/воспроизведения
Функция Bluetooth	Позволяет подключать телефон или компьютер для воспроизведения музыки, также можно подключать обучающее программное обеспечение, поддерживающее работу по Bluetooth.
Функция метронома	9 режимов метронома, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 3/8, 6/8, 12/8. Диапазон: 20-280 ударов в минуту
Функция хранения	Четыре группы функциональных клавиш памяти
Функции	Разделенные ноты, двойной звук, уровень реверберации, уровень хоруса, перкуссия
Гнездо USB	Позволяет подключать компьютер и сохранять в памяти неограниченное количество музыкальных произведений.
Прочие гнезда	Наушники Headphones x2, MIDI IN/OUT, Звук Audio IN/OUT
Питание	15 В, 3 А
Педали	Педаль Sustain
Динамики	12 Вт x2

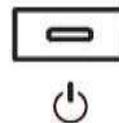


(Внимание: во время игры мы советуем ставить пианино на подставку, чтобы оно звучало лучше. Если вы ставите пианино на стол или на ровный пол, не забудьте подложить под него резиновый коврик. Спасибо)

1.  Power, кнопка питания
2. Volume, регулятор громкости
3. Function, кнопка функций
4. Piano, кнопка быстрого включения тембра пианино
5. Кнопка метронома и темпа Metronome/Tempo
6. Кнопки уменьшения и увеличения уровня, кнопка демонстрационного режима DEMO
7. Record, кнопка записи
8. PLAY/STOP, кнопка воспроизведения/остановки
9. Гнездо USB
10. Гнездо MIDI IN/OUT
11. Педаль Sustain
12. Audio IN/OUT, вход/выход звука
13. POWER, вход питания
14. PHONE, гнезда для наушников

## 1 POWER

- Нажмите кнопку , включится ее подсветка. Тон по умолчанию: GrandPno (Рояль)
- Для выключения питания нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд.
- Инструмент автоматически переходит в спящий режим, если он не используется в течение 30 минут.

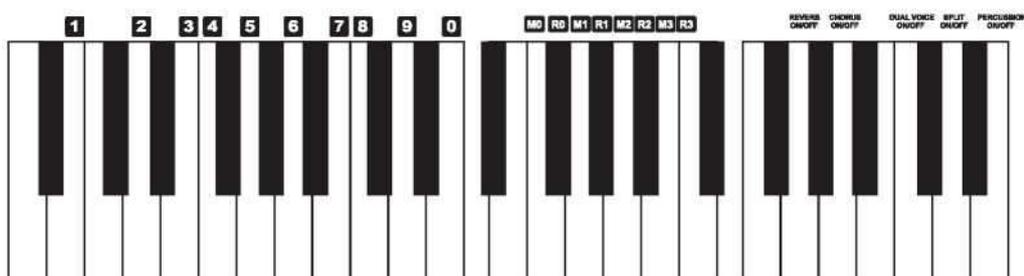


## 2 VOLUME

Для регулировки громкости поверните ручку VOLUME.  
По часовой стрелке: громкость увеличивается  
Против часовой стрелки: громкость уменьшается



## 3 Function Control



- Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, нажмите кнопку на соответствующей клавиатуре для выбора нужной функции.
- Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, нажмите кнопку на соответствующей клавиатуре для выключения выбранной функции.

### 1. Цифровые кнопки

- Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, нажмите одну из цифровых белых кнопок для прямого выбора номера.

## **2. Включение эффекта реверберации**

- a. Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию реверберации REVERB. Включается эффект REVERB.
  - b. Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию REVERB. Эффект REVERB выключается.
- 

## **3. Включение эффекта хоруса**

- a. Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию хоруса CHORUS. Включается эффект CHORUS.
  - b. Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию CHORUS. Эффект CHORUS выключается.
- 

## **4. Двойной голос**

Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию двойного голоса DUAL. Включается функция DUAL.

Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию DUAL. Функция DUAL выключается.

### **■ КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ ДВОЙНОГО ГОЛОСА DUAL**

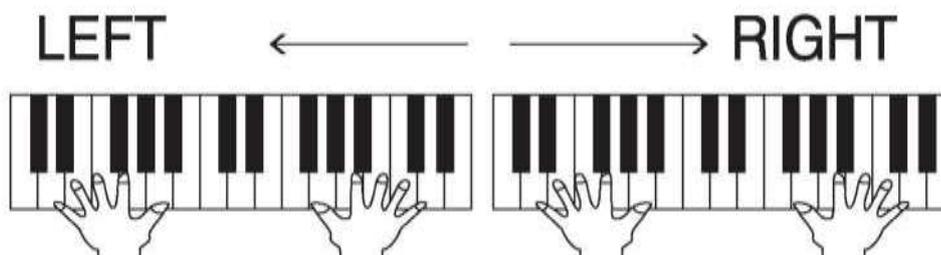
- a. Сначала включите режим тембра и выберите инструмент для главного тембра.
  - b. Нажмите кнопку двойного голоса DUAL для выбора второго тембра двойного голоса.
  - c. Используйте кнопки ◀◀ и ▶▶ или цифровую кнопку NUMBER KEY для выбора инструмента, создающего тон для двойного голоса.
- 

### **Функция разделения**

- a. Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию разделения SPLIT. Включается функция SPLIT.
- b. Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию SPLIT. Функция SPLIT выключается.

### **■ КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА КЛАВИАТУРЕ ФУНКЦИЮ РАЗДЕЛЕНИЯ SPLIT**

- a. Сначала включите режим тембра и выберите инструмент для главного тембра.
- b. Нажмите кнопку разделения SPLIT для выбора на клавиатуре второго тембра разделения. По умолчанию второй тон: 050 STRINGS2
- c. Используйте кнопки ◀◀ и ▶▶ или цифровую кнопку NUMBER KEY для выбора инструмента, создающего тон разделения.

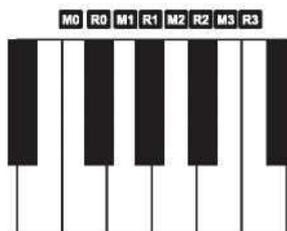


#### 6. Функция перкуссии

- Нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию перкуссии PERCUSSION. Включается функция PERCUSSION.
- Снова нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, затем нажмите на клавиатуре функцию PERCUSSION. Функция PERCUSSION выключается.

#### 7. Установка тембра в памяти

- Выберите желаемый тембр TONE, нажмите и удерживайте кнопку функций FUNCTION, затем нажмите одну из следующих кнопок: M0-M3. Клавиатура сохранит текущую функцию для соответствующей настраиваемой кнопки.
- Если необходимо, нажмите одну из следующих кнопок: R0-R3.



### 4 PIANO BUTTON

Кнопка быстрого выбора тембра: когда для инструмента установлен другой тембр, нажмите кнопку пианино PIANO. Тем самым вы сможете сразу восстановить тембр пианино.



PIANO

### 5 METRONOME /TEMPO BUTTON

Используйте эту кнопку для включения/выключения режимов метронома и темпа METRONOME/TEMPO.

- Нажмите кнопку метронома METRONOME. Включается функция METRONOME.
- Снова нажмите кнопку METRONOME. Функция METRONOME выключается.

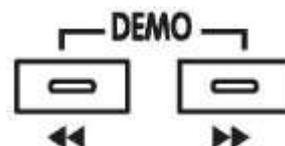


METRONOME /TEMPO

- с. Если нажать и удерживать кнопку метронома/темпа METROMONE/TEMPO, то можно регулировать скорость темпа.  
Используйте кнопки ◀◀ и ▶▶ для увеличения или уменьшения скорости темпа.

## 6 DEMO/◀◀▶▶ BUTTON

- а. Чтобы прослушать все демонстрационные мелодии, нажмите и удерживайте одновременно кнопки ◀◀ и ▶▶. Включается демонстрационный режим DEMO.  
б. Для остановки режима DEMO снова нажмите и удерживайте кнопки ◀◀ и ▶▶.  
с. С помощью кнопки ◀◀ или ▶▶ вы можете выбирать демонстрационные мелодии, регулировать темп и выбирать тон.



## 7 RECORD BUTTON

Для включения записи мелодии нажмите кнопку записи RECORD. Для выключения записи снова нажмите кнопку RECORD.

## 8 PLAY BUTTON

Нажмите кнопку воспроизведения/остановки PLAY/STOP, и вы сможете воспроизвести или остановить предыдущую записанную мелодию.

## 9 USB

Разъемы USB или MIDI на этом цифровом пианино можно использовать для сопряжения музыкального инструмента с другими MIDI устройствами и компьютером.

## 10 MIDI IN/OUT JACK

Термин MIDI означает *Musical Instrument Digital Interface* («Цифровой интерфейс музыкальных инструментов»). Это международный стандарт для подключения синтезаторов, секвенсоров (цифровых записывающих устройств) и других электронных инструментов, используемый для обмена данными об исполнении.

Данное пианино оснащено двумя MIDI-разъемами для обмена данными: MIDI IN и MIDI OUT. Для каждого используется специальный кабель с разъемом 5 DIN.

MIDI IN: вход для нот, изменений программы и других данных.

MIDI OUT: выход для нот, изменений программы и других данных.

## 11 Pedal jack

### Педаль Sustain

При нажатии этой педали звучание продолжается даже после снятия рук с клавиатуры.

## 12 Audio Input/ Output

### Вход звука

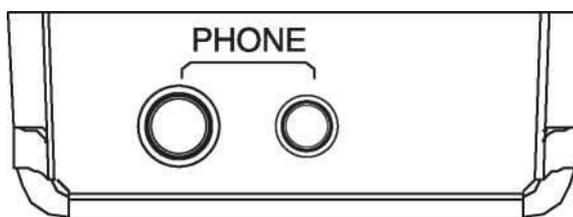
Прежде чем подключить внешний звуковой сигнал к этому инструменту, сначала уменьшите громкость источника звука. После подключения отрегулируйте громкость до нужного уровня.

### Выход звука

Прежде чем подключить звуковой усилитель, сначала уменьшите громкость цифровой клавиатуры. После подключения отрегулируйте громкость до нужного уровня.

## 13 HEADPHONE

Слева на передней панели пианино расположены два разъема для наушников PHONE, позволяющие одновременно подключить две пары наушников.



## 14 BLUETOOTH

Когда пианино включено, функция Bluetooth также включена по умолчанию.  
Bluetooth PIN: 8888

NO	Name
1	GrandPno
2	BritePno
3	E.G.Pno
4	HnkyTonk
5	ElecPno1
6	ElecPno2
7	Harpschd
8	Clavi
9	Celesta
10	Glocken
11	MusicBox
12	VbPhone
13	Marimba
14	Xylophon
15	TubBells
16	Dulcimer
17	HamndOrg
18	Perc Org
19	Rock Org
20	ChrchOrg
21	ReedOrgn
22	Acordion
23	Harmnica
24	TgAccord
25	GtrNylon
26	GtrSteel
27	Gtr Jazz
28	GtrClean
29	GtrMuted
30	GtrOvrdr
31	Gtr Dist
32	GtrHarmo
33	Aco Bass

NO	Name
34	Fig Bass
35	PickBass
36	Fre Bass
37	SlapBas1
38	SlapBas2
39	SynBass1
40	SynBass2
41	Violin
42	Viola
43	Cello
44	Cnt Bass
45	Str trem
46	Str Pizz
47	Harp
48	Timpani
49	Strings1
50	Strings2
51	Str Syn1
52	Str Syn2
53	ChoirAah
54	VoiceDoo
55	VoiceSyn
56	Orch Hit
57	Trumpet
58	Trombone
59	Tuba
60	Mute Tpt
61	Fr Horn
62	BrassSec
63	BrasSyn1
64	BrasSyn2
65	SopraSax
66	Alto Sax

NO	Name
67	Teno Sax
68	Bton Sax
69	Oboe
70	Eng Horn
71	Bassoon
72	Clarinet
73	Piccolo
74	Flute
75	Recorder
76	PanFlute
77	Btl Blow
78	ShkHachi
79	Whistle
80	Ocarina
81	SqrWave
82	SawTooth
83	Calliope
84	Chiff
85	Charang
86	VoicLead
87	5th Lead
88	BassLead
89	New Age
90	Warm Pad
91	PlySynth
92	ChoirPad
93	BowGlass
94	MetalPad
95	HaloPad
96	Sweep
97	Rain
98	SoundTrk
99	Crystal

NO	Name
100	Atmosph
101	Bright
102	Goblin
103	Echo
104	Sci-Fi
105	Sitar
106	Banjo
107	Shamisen
108	Koto
109	Kalimba
110	Bagpipe
111	Fiddle
112	Shanai
113	TinkBell
114	Agogo
115	SteelDrm
116	WoodBlk
117	TaikoDrm
118	Melod Tm
119	SynthDrm
120	Revrscym
121	GtrNoise
122	Breath
123	SeaShore
124	BrdTweet
125	TelPhone
126	Helicptr
127	Applause
128	GunShot
129	Luo 1
130	Luo 2
131	Luo 3
132	Luo 4
133	Pai Gu

NO	Name
134	Qin
135	BianZho
136	Yang Qin
137	Liu Qin
138	Pi Pa
139	Zho Ruan
140	Da Ruan
141	Yue Qin
142	San Xian
143	Gu Zheng
144	Gu Qin
145	Shen 1
146	Shen 2
147	Na Zi 1
148	Na Zi 2
149	Bi Li
150	Guan Zi1
151	Guan Zi2
152	Ba Wu
153	Di Zi 1
154	Di Zi 2
155	Hu Lu Si
156	Pai Xiao
157	S Xiao
158	Xiao
159	Kou Di
160	Xun
161	Gao Hu
162	Er Hu
163	Zhong Hu
164	MaTouQin
165	Ban Hu
166	Jing Hu
167	Hu Ense1

NO	Name
168	Hu Ense2
169	Piano W
170	Piano D
171	HnkTk W
172	DefunEP
173	DefunOr
174	Organ
175	Bandoneo
176	Ukulele
177	Mandolin
178	MellowGt
179	HawaiiGt
180	ChorusGt
181	Funk Gt
182	Feed Gt
183	Synth 1
184	Synth 2
185	Synth 3
186	Synth 4
187	Synth 5
188	SpacVioc
189	Syn Malt
190	EchoBell
191	Echo Pan
192	Castanet
193	ConcerBD
194	808 Tom
195	ElecPerc
196	Wind
197	Stream
198	Dog
199	Horse
200	Door

NO	Name
0	2-INVENT
1	PIZZPOLK
2	ARABE
3	UNDERSEA
4	HAVANERA
5	MUSICBOX
6	HGRDANCE
7	SL AMOUR
8	LEAF RAG
9	ANNIELAU
10	JUNESMBA
11	MACARENA
12	FUNK
13	WALTZ
14	ARIRANG
15	BINGO
16	HOMETOWN
17	WEELSBUS
18	REGGAE
19	TEMPANI
20	LEMON TR
21	G ISLAND
22	OCSUITE
23	DERRYAIR
24	RONDO BR
25	NUTCRACK
26	JMFLOWER
27	ROSESONG
28	CHILDBOR
29	DANSE NP

NO	Name
30	WIGNLIED
31	MERCY
32	DRMINSMR
33	MINUET
34	JTTWORLD
35	HOLYHALL
36	SONG SPR
37	JAMBALAY
38	AVEMARIA
39	DUCKS
40	PLSDANCE
41	LONDONHON
42	GRENSLEV
43	HORSERAC
44	SOMALI
45	SUNNYDAY
46	LAZYBIRD
47	CHRYSAN
48	SATNDOLL
49	DSYPUPPY
50	SOMEWHERE
51	DONNALEE
52	CHERRY
53	EARLYAUT
54	BLUES
55	RUNSUMER
56	DANCEYOU
57	GRAYMARE
58	SYMPHONY
59	TURKEY

Данное устройство соответствует Части 15 Правил Федеральной комиссии связи (FCC). Эксплуатация устройства должна осуществляться с соблюдением следующих двух условий:

- 1) Данное устройство не должно создавать вредных помех.
- 2) Данное устройство должно допускать наличие любых принимаемых помех, включая помехи, которые могут стать причиной нежелательной работы.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Данное устройство было испытано и признано соответствующим ограничениям, установленным для цифровых устройств класса А (Часть 15 Правил Федеральной комиссии связи FCC). Эти ограничения были введены для обеспечения разумной степени защиты от помех при эксплуатации оборудования в жилой зоне. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если это устройство действительно создает вредные помехи радио- или телевизионному приему, что можно определить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между данным устройством и приемником.
- Подключите устройство в розетку, относящуюся к другой электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Любые изменения или модификации, не одобренные явно стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права эксплуатации устройства.